



www.FGWilson.com



Abbildung dient nur der Illustration.

# F72-1

## Ausgangsleistung

Spannung, Frequenz	Hauptversorgung	Notstromversorgung
400V, 50 Hz	65,0 kVA / 52,0 kW	72,0 kVA / 57,6 kW
480V, 60 Hz	70,0 kVA / 56,0 kW	77,5 kVA / 62,0 kW

Nennwerte bei Leistungsfaktor 0,8

Bitte schlagen Sie spezifische Ausgangsdaten des Generators bei verschiedenen Spannungen im Abschnitt "Ausgangsleistung technische Daten" nach.

### Daten Hauptversorgung

Diese Nennwerte gelten für die kontinuierliche Versorgung mit elektrischem Strom (bei variabler Last) anstelle von gewerblich bezogenen Strom. Es gibt keine Begrenzung hinsichtlich der Betriebsstunden pro Jahr, und dieses Modell kann je 12 Stunden 1 Stunde lang 10% Überlast liefern

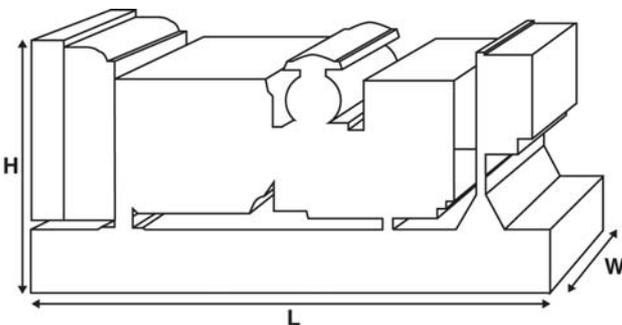
### Daten Notstromversorgung

Diese Nennwerte gelten für die kontinuierliche Versorgung mit elektrischem Strom (bei variabler Last) bei einem Ausfall des öffentlichen Stromnetzes. Bei diesen Nennwerten ist keine Überlast zulässig. Für den Generator an diesem Modell gilt die Spitzendauerleistungsbewertung (gemäß Definition in ISO 8528-3).

### Standard-Referenzbedingungen

Hinweis: Standard-Referenzbedingungen 25°C (77°F) Ansauglufttemperatur, 100 m (328') über Meereshöhe 30% relative Luftfeuchtigkeit.

Kraftstoffverbrauch-Daten bei Volllast mit Dieseldieselkraftstoff mit spezifischen Dichte von 0,85 und gemäß BS2869: 1998, Klasse A2.



## Bemessungs- und Leistungsdaten

Motorhersteller und -Modell:	FG Wilson FD4-4.6A1	
Generator hergestellt für FG Wilson von:	Marelli	
Generatormodell:	MJB 200 MB4	
Steuertafel:	DCP-10	
Grundrahmen:	Hochleistungsstahl	
Leistungsschaltertyp:	3-polig MCB	
Frequenz:	50 Hz	60 Hz
Motordrehzahl: U/min	1500	1800
Kraftstoffankvolumen: Liter (US gal)	180 (47,6)	
Kraftstoffverbrauch: l/h (US gal/hr) (100% Last)		
- Hauptversorgung	13,9 (3,7)	15,0 (4,0)
- Notstromversorgung	15,1 (4,0)	16,3 (4,3)

## Erhältliches Zubehör

FG Wilson bietet eine Reihe von Zusatzmerkmalen, mit denen sich unsere Stromaggregate auf Ihre Anforderungen abstimmen lassen. Zu diesen Zubehöroptionen gehören:

- Upgrade auf CE-Zertifizierung
- Eine breite Palette von Schallschutzgehäusen
- Zusätzliche Alarmer und Abschaltungen
- Industrieschalldämpfer

Weitere Informationen zu den Standard- und Zubehöroptionen zu diesem Produkt erhalten Sie von Ihrem Fachhändler, oder besuchen Sie: [www.FGWilson.com](http://www.FGWilson.com).

## Abmessungen und Gewichte

Länge (L) mm (in)	Breite in (W) mm (in)	Höhe in (H) mm (in)	Gewicht ohne Betriebsstoffe kg (lb)	Gewicht mit Betriebsstoffen kg (lb)
1870 (73,6)	840 (33,1)	1482 (58,3)	953 (2101)	968 (2134)

Gewicht ohne Betriebsstoffe= Mit Schmieröl  
Gewicht mit Betriebsstoffen= Mit Schmieröl und Kühlmittel

Nennwert gemäß ISO 8528, ISO 3046, IEC 60034, BS5000 und NEMA MG-1.22. Das abgebildete Stromaggregat kann optionale Zubehöorkomponenten enthalten.

## Technische Motordaten

Anzahl Zylinder / Anordnung:	4 / In Reihe
Anzahl der Arbeitstakte	4-Takt
Bohrung / Hub: mm (in)	108,0 (4,3)/125,0 (4,9)
Ansaugung:	Turboaufgeladen
Kühlungsmethode:	Wasser
Reglertyp:	Elektronik
Reglerklasse:	ISO 8528 G2
Verdichtungsverhältnis:	17:1
Hubraum: l (cu. in)	4,6 (279,5)
Trägheitsmoment: kg m <sup>2</sup> (lb/in <sup>2</sup> )	-
<b>Elektrische Anlage des Motors:</b>	
- Spannung / Masse	12/Negativ
- Leistung der Lichtmaschine (A)	65
<b>Gewicht: kg (lb)</b>	
- Gewicht ohne Betriebsstoffe	490 (1080)
- Gewicht mit Betriebsstoffen	510 (1124)

## Leistung

	50 Hz	60 Hz
<b>Motordrehzahl:</b> U/min	1500	1800
<b>Gross Engine Motorbruttoleistung:</b> kW (PS)		
- Hauptversorgung	62,0 (83,0)	68,0 (91,0)
- Notstromversorgung	68,0 (91,0)	72,0 (97,0)
<b>Mitteldruck (BMEP):</b> kPa (psi)		
- Hauptversorgung	1083,0 (157,1)	989,0 (143,5)
- Notstromversorgung	1188,0 (172,3)	1048,0 (152,0)

## Kraftstoffsystem

<b>Kraftstofffiltertyp:</b>	Wechselfilter
<b>Empfohlener Kraftstoff:</b>	Klasse A2 Diesel oder BSEN590
<b>Kraftstoffverbrauch</b> l/h (US gal/hr)	

Hauptversorgung	110%	100%	75%	50%
	Last	Last	Last	Last
50 Hz	15,1 (4,0)	13,9 (3,7)	12,3 (3,2)	7,3 (1,9)
60 Hz	16,3 (4,3)	15,0 (4,0)	11,6 (3,1)	8,7 (2,3)

Notstromversorgung	100%	75%	50%
	Last	Last	Last
50 Hz	15,1 (4,0)	14,3 (3,8)	9,3 (2,5)
60 Hz	16,3 (4,3)	14,8 (3,9)	9,9 (2,6)

(Bei Dieselmotorkraftstoff mit spezifischer Dichte von 0,85 und gemäß BS2869, Klasse A2)

## Luftsysteme

	50 Hz	60 Hz
<b>Luftfiltertyp:</b>	Austauschbares Element	
<b>Verbrennungsluftbedarf:</b> m <sup>3</sup> /min (cfm)		
- Hauptversorgung	-	-
- Notstromversorgung	5,5 (195)	5,9 (210)
<b>Max. Verbrennung Luftansaugbegrenzung:</b> kPa (in H <sub>2</sub> O)	5,0 (20,1)	5,0 (20,1)

## Kühlsystem

	50 Hz	60 Hz
<b>Kühlsystem-Füllmenge:</b> l (US gal)	13,0 (3,4)	13,0 (3,4)
<b>Wasserpumpentyp:</b>	Zentrifugal	
<b>Wärmeabführung an Wasser und Schmieröl:</b>		
kW (Btu/min)		
- Hauptversorgung	-	-
- Notstromversorgung	-	-
<b>Wärmeabgabe an die Umgebung: Wärmeabstrahlung von Motor und Generator</b>		
kW (Btu/min)		
- Hauptversorgung	-	-
- Notstromversorgung	-	-

<b>Leistung des Kühlerlüfters:</b> kW (PS)	3,1 (4,2)	3,7 (5,0)
<b>Radiator Kühlsystem-Luftströmung:</b> m <sup>3</sup> /min (cfm)	156,0 (5509)	132,0 (4662)
<b>Max. externer Druckverlust Kühlluft:</b> Pa (in H <sub>2</sub> O)	125 (0,5)	125 (0,5)

Für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur von bis zu 50°C (122°F) konzipiert. Wenden Sie sich bezüglich der Nennleistung unter bestimmten Umgebungsbedingungen an Ihren FG Wilson Händler.

## Schmierölsystem

<b>Ölfiltertyp:</b>	Wechselfilter, Hauptstrom
<b>Kraftstofffüllmenge:</b> l (US gal)	14,0 (3,7)
<b>Füllmenge der Ölwanne:</b> l (US gal)	-
<b>Öltyp:</b>	15W-40 CF4
<b>Öl-Kühlungsmethode:</b>	Wasser

## Abgasanlage

	50 Hz	60 Hz
<b>Max. zulässiger Gegendruck:</b> kPa (in Hg)	6,0 (1,8)	6,0 (1,8)
<b>Abgasmenge:</b> m <sup>3</sup> /min (cfm)		
- Hauptversorgung	-	-
- Notstromversorgung	14,3 (504)	15,0 (530)
<b>Abgastemperatur:</b> °C (°F)		
- Hauptversorgung	-	-
- Notstromversorgung	-	583 (1081)

## Physikalische Daten des Generators

Hergestellt für FG Wilson von:	Marelli
Modell:	MJB 200 MB4
Anzahl der Lager:	1
Isolationsklasse:	H
Wickelschritt-Code:	2/3 - M0
Drähte:	12
IP-Schutzart:	IP23
Erregersystem:	Nebenschluss
Spannungsreglermodell:	Mark V

## Betriebsdaten des Generators

Drehzahlüberschreitung: U/min	2250
Spannungsregulierung: (Stationärer Zustand) +/- 0,5%	
NEMAWellenform = TIF:	50
IECWellenform = THF:	2,0%
Gesamtverzerrungsgehalt LL/LN:	2,0%
Funktstörung:	Unterdrückung entspricht dem EU-Standard EN55011
Strahlungswärme: kW (Btu/min)	
- 50 Hz	6,4 (364)
- 60 Hz	6,9 (392)

## Generatorleistungsdaten:

50 Hz

60 Hz

Datenelement	50 Hz			60 Hz		
	415/240V	400/230V	380/220V	480/277V 240/139V	380/220V	440/254V 220/127V
Motorstartfähigkeit* kVA	104	97	87	116	73	97
Kurzschluss- vermögen %	-	-	-	-	-	-
Blindwiderstände: Pro Einheit						
Xd	2,778	2,990	3,313	2,683	3,264	3,193
X'd	0,234	0,252	0,279	0,226	0,361	0,270
X''d	0,090	0,097	0,108	0,087	0,139	0,104

Die gezeigten Blindwiderstände gelten für die Hauptversorgung.  
\*Basierend auf 30% Spannungsabfall bei Stromfaktor 0,0 und SHUNT.

## Ausgangsleistung technische Daten 50 Hz

Spannung	Hauptversorgung:		Notstromversorgung:	
	kVA	kW	kVA	kW
415/240V	65,0	52,0	72,0	57,6
400/230V	65,0	52,0	72,0	57,6
380/220V	65,0	52,0	72,0	57,6

## Ausgangsleistung technische Daten 60 Hz

Spannung	Hauptversorgung:		Notstromversorgung:	
	kVA	kW	kVA	kW
480/277V	70,0	56,0	77,5	62,0
220/127V	70,0	56,0	77,5	62,0
380/220V	70,0	56,0	77,5	62,0
440/254V	70,0	56,0	77,5	62,0
240/139V	70,0	56,0	77,5	62,0

## Allgemeine Informationen

### Dokumentation

Ein volles Set mit Bedienungs- und Wartungshandbüchern und Schaltplänen.

### Stromaggregat-Standards

Das Gerät erfüllt den folgenden Standards: BS5000, ISO 8528, ISO 3046, IEC 60034, NEMA MG-1.22.

FG Wilson ist ein umfassend nach ISO 9001 zertifiziertes Unternehmen.

### Gewährleistung

Alle Hauptbetriebsanlagen, beschränkt auf 2.000 Betriebsstunden pro Jahr, werden mit einer einjährigen Herstellergarantie geliefert. Notversorgungsanlagen mit einer Beschränkung auf 500 Betriebsstunden pro Jahr werden mit einer zweijährigen Herstellergarantie geliefert. Ausführliche Informationen zum Garantiefumfang erhalten Sie bei Ihrem lokalen Fachhändler oder auf unserer Website: [FGWilson.com](http://FGWilson.com).

### Kontaktdaten des Händlers:

### FG Wilson fertigt seine Produkte an den folgenden Standorten:

Nordirland • Brasilien • China • Indien • USA

Mit ihrem Hauptsitz in Nordirland agiert FG Wilson durch ein Globales Händlernetzwerk.

Bitte besuchen Sie die FG Wilson-Webseite [www.FGWilson.com](http://www.FGWilson.com) um mit Ihrer örtlichen Vertriebsstelle Kontakt aufzunehmen.

FG Wilson ist ein Handelsname von Caterpillar (NI) Limited.

Im Einklang mit unserer Politik der ständigen Produktentwicklung behalten wir uns das Recht vor, die Spezifikationen ohne Vorankündigung abzuändern.

F72-1/0615/DE